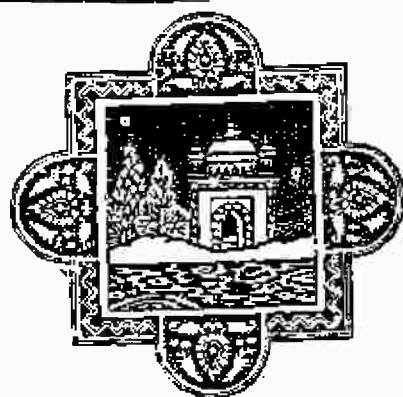


الدكتور محمد اقبال

اكبر شعراء الهند المسلمين في العصر الحاضر
رسالة شعره



للمسير ابو النصر احمد الحسيني الهنري

— ١ —

ان للشعر في حياة الامة رسائل ووظائف تتنوع على حسب ادوارها المختلفة . لذلك قالوا ان الشاعر دائماً يمثل لاحوال زمنه وصورة لحوادث عصره . وان الزمن هو الذي يخلق الشاعر على حسب احتياجه وضروراته . فني دور القروسية حين لا تعرف افراد الامة دعة ولا تستوليء راحة ، بل كل واحد منهم يريد ان يخوض هائل الثمرات ويجوب ويطيس الوقعات ، لا يألو اقداماً ، ولا يتكص احكاماً ، لا ينشر الشاعر بشعره لآلية الحديث تستبد الاسماع وتلذ الاقس قلوبهم ، وتغلبهم عن قسدهم ، وتصدهم عن مقامهم ، بل ان شعره في هذا الدور شرار من النار تلهب نار الشجاعة في قلوبهم ، وتفتح روح الحماسة في قوسهم . تذرهم للحرب ، وتبهجهم للظمان والضرب . وتعلمهم للفرار وتؤججهم للمصاع . وفي دور المروج حين تغلب الامة وتحكم توجه الى تديرشئون البلاد وتنظيم ادارة الحكومة . تكلف افرادها عن القتال وتصد عن النضال . فتضعل قوى الحياة ويتبر الطلب بالقناعة ويحل الكون محل الحركة والاستلذاذ محل الجهاد لان امور الامة تنظم فيه فتصلح حالها وتضاعف بشارها ، وتبرع جنابها ، فيقع اعبانها في الطيف والرفش^(١) فينتج الشاعر بطيعة الحال في هذا الدور على الاكثر ، الفصائد في المديح والنزل والسبب . وفيه يتدى الشعران ينزع رتبة وينسط حقيقة ويسقط منزلة . وفي دور الانحطاط حين تخلف الامة الى السكل وتطعن الى الجور تصبح مينة الحس لا تحجزها الحاجة ولا تستحق الفاقة ، تميل دهاهم عزها ، وتهاوى كواكب سدها ، فتقوض سرادق عدها يستعبد الاجنبي ويستذلها النبر ، يفتح على افرادها ابواب الظلم والخذلان ، ويطلق

(١) قال بن خالويه : وثم فلا في انطش والرفش اي في الاسكل واللبير

عليهم عقال الجور والخوان . فيرضون بها ، ويركنون اليها ، ويصدون هذا الجور عدلاً ، والخوان كرامة ، والصف قوة ، والانحطاط عروجا ، في هذه الساعة تمحرك القدرة الالهية لايجاد التوازن في النظام الطبيعي فتخرج الحياة من الموت ، وتبعث اليهم رسل الشعر ، معجزتي اليان ، محكمي المنطق ، سلسي الألسنة ، يحيون بشعرهم مواتاً ، ويهدون برأيهم خالاً ، ويمدلون بصبرهم زيفاً ، ويصلحون بنظمهم فاسداً فتدب الحياة في عواطفهم وتستيقظ غيرتهم وتجتمع كلمهم وتبعث روح الحماسة في قلوبهم فيقومون قومة واحدة لاعادة مجدهم واستعادة كرامتهم

ومن هؤلاء الرسل شاعرنا الدكتور اقبال . فرسالة شعره في الحقيقة نقضة صور تبعث الحياة في العالم الاسلامي خاصة والشرق عامة من جديد وتسمى لاجراهم من الظلمة الى النور ، ومن الضمة الى الرقة ومن الخوان الى الكرامة ومن الاشتهاء الى العزم ومن الضعف الى القوة . وإذا ندعوتهم تخفف عن دعوة الشعراء الآخرين لان دعوتهم وأن باشرت بعض نواحي الحياة ، قد لا تباشر الحياة نفسها ومن أساسها . فنشعر في الحقيقة دواء ناجع لمرض الزميمة ، وحياة جديدة لموتى البأس ، ودليل ناطق لحاكري الضعف ، وبشارة عظيمة لكلال الهمة وقد اشار الدكتور الى رسالته هذه في ديوانه « بانك درا » فقال :

« ان رسالة غيري شيء ، ورسالتني شيء آخر

ان أسلوب الكلام لمن طأ السبق (حقيقة) شيء آخر

انكم قد سمعتم نايحة الطير المحبوس

ولكن اسمعوا ان نايحة الطير الذي على القفة شيء آخر »

وما تلك الرسالة الا سر الحياة أو طريق الكمال الذي يذل الدكتور في معرفته حياته فلم يدركه الا بعد ان علقه التعب ، وشكله التعب ، وسد التوب ، وناله الزوج ، ولطف الطلوع . فلما عرفه لم يجد من يلهمه ولا من يمسسه كما قال في بيت :

« انني وان كنت قادراً على التعبير فانه ليس هناك من يفهمه

واحسرتاه ا على من في صدره سر وليس له رفيق ا »

وقال في بيت آخر :

« انني جئت بمحدث جديد ولا يصفى اليه احد

ان النور كاد ان يبيد ولا يمد نحوه احد بصره »

بضيق بنا المجال عن ان نقدم الى القراء جميع المعالم في رسالة شعر اقبال لان صاحب تلك الرسالة قد بسطها في سبعة دواوين ظهرت الى الان اي في ألني صفحة تقريباً . وما نقدو عليه هنا هو ان تقدم اليهم بعضها بالابحاز فنقول :

أولاً : ان أهم ما يحتوي عليه رسالة شعره هو الدعوة الى الجد والجهد . فقد أبان في دواوينه مرة بعد مرة بطرق مختلفة ، وأفكار دقيقة ، وأمثلة كثيرة ، وأسلوب مؤثر ، ان المصائب والآلام في حياة الانسان ان هي الا أشياء اعتبارية ، وان تحملها من اكبر البواعث على بلوغ الانسان الكمال المنشود الذي به ينال الدوام والخلود . وان عيشة التعم التي تشل قوى الانسان العنيفة في الحقيقة تدمير لحياته وموت له . وإذا كان كل من أراد بلوغ الكمال ونيل الخلود يجب ان يجتهد ويجد ويخوض غمار الآلام والمصائب ومحامه الرافيل في سبيل ذلك بالمسالة والشجاعة . وقد بسط الدكتور هذه الدعوة في جميع الدواوين تقتطف منها بعض الايات هنا قال :

« ان الحياة هي ان تخلق التؤلؤ في صدقك

وان تنفذ في الهمم ولا تذب . »

وقال في بيتين آخرين : —

« يا من جلست على الساحل جلسة القناعة والمدهود

فم ا لانه لا يزال لك شغل مع الدردور والتماسح

ان امراضك عن القدوم ليس من شأن السائل

لان كثيراً من المجوهرات لا تزال في قلب الحجر . »

وقال ايضاً : « لا تزين محضك على الساحل لان هناك صوت الحياة منخفض

غص في البحر ا وجاهد امواجه

لان خلود الحياة في الجهاد »

وقال ايضاً : « سألت صاحب النظر ما هي الحياة ؟

فقال : هي الحر التي امرها احبها »

وقال ايضاً : « قال الساحل الساكن : أنا عشت طويلاً

ولكن واحسرتاه ؟ انا لم أعرف من انا ؟

فلم يثلك الموج وجرى بالسرعة اليه وقال :

ان وجودي من الجريان فان لم أجد فلا وجود لي

وقال ايضاً : « الى متى نكون نحت اجنحة الآخرين

تلم الطيران الحر في هواء الحقيقة

اخرج من غزلة البرعم مثل الشذى

وامتزج مع ليم البحر وتعلم الميول »

ثانياً : ومن معالم رسالة شعر اقبال الدعوة الى استمرار الجهاد فالقلب بين اعطاف الكون، والتغيؤ في ظلال الراحة ، والاخلاد الى الدعة ، عنده مرادف للموت . لذلك قد وضع في دواوينه بطرق مختلفة مؤثرة ان لا ينبغي للانسان ان يكتفي بحالة واحدة ويرضى بما هو فيه ، ويفتتح بالكفاح ، ويجتري بالميسور ما دامت ابواب الرقي عليه مفتوحة ، وطرق التوقل في أعلى منها ممكنة . لان الحياة عنده هي الحركة الدائمة والجهاد المستمر . وقد عبر عن ذلك بايات كثيرة تختار منها ما يلي قال :

« ان الحياة تنفث في كل لحظة نفثاً جديداً

ولا فرار لها في صورة واحدة

لو كان يومك هذا قس صورة البارحة

فليس في ترابك شرار الحياة »

وقال ايضاً : « اتسألني من اين انا ومن انا ؟

انني اموج حول نفسي فأعيش

انني مضطرب في هذا البحر مثل اللوج

فان لم اضطرب حول نفسي فلا وجود لي »

وقال ايضاً : « لو تبحث عن رمز الحياة لا تجده الا في الاضطراب

ان في الاستراحة في البحر فاراً على ماء الهر »

وقال ايضاً : « ان حياة الفطرة تعلم اسرار الحياة

فانها احياناً أصبحت لؤلؤاً ، وتارة ندى ، وطوراً دمة »

يشترط الدكتور اقبال اصطحاب هذا الجهد المستمر بالعلم . لان العلم مفتاح المحاسن ومصباح المحامد اذ لا شرف الا وهو السبيل اليه ، ولا خير الا وهو الدليل عليه . فقد بث الدكتور منزهة وفوائده في الدواوين بايات كثيرة وحث على التحلي به نكتتي منها بما يلي قال :

« ان الحياة جهد وليس الادعاء

ولا سبيل لذلك الا بلم الاتقن والآفاق

ان العلم يعطي الجناح للتحرف والصوت وبهاء اللؤلؤ لما ليس بلؤلؤ »

وقال ايضاً : « ان دواء امراض الامة في هذا العصر علم

لانه كاقصد للدم الفاسد في جسمها

ان الله قد قال في الحكمة انها خير كثير

نقد هذا الخير ايها تجده »

ولكن ينكر أقبال العلم الذي يوهن الزينة فيبد نشاط الاضطلاع بأعماق المهات ، ويهتر
المهة فيتلث شهامة الركوب على ظهور العوائق ، ويضطف الحماة فيقني صولة الثبات في ارتطام
المهالك ، فقد قال فيه ما يلي ترجمته :

« أنا لا آخذ بقطعة من الحشيش ذلك العلم والفراصة
الذين يجهلان الرجل الفارسي من سيفه ودرعه غريباً »

وفي هذا البيت أيضاً إشارة الى ان الثقافة او التربية التي لا تلائم ريشة الانسان وطبعه
وعاداته وتقاليده بل تقطع صلته بها ليست ذات قيمة تستحق الاعتناء.

وينكر أقبال أيضاً العلم المجرد عن الروحانية ، ويرى انه خطر داهم على الانسانية . فالثقافة
الغريبة التي تسلط يوماً نيوماً على نفس الانسان وعقله عنده غير مفيدة للعالم لانها تشل الروحانية
وتقتلها . وذلك لان اساسها العلم المجرد . فيصون عقلاء الغرب يقظة ولكن قلوبهم ميتة وأرواحهم
راقدة . وهم يشاهدون في تقدم العلوم والفنون الحاضر انحطاط الروحانية وزوالها ولا يقدررون
على انقاذ الموقف . وتقدم العلوم الطبيعة الذي تمار في اطرائه الآن ضجة وان كانت أقاد
الانسان من بعض الوجوه فإن ويلاته عليه اشد من ذلك لانه الوسيطة الوحيدة لصنع الآلات
المهلكة له وللايان بالدمار عليه . ألم تركب ان اصوات الحرية المرتفعة في الترب المتقدم في
العلوم والفنون ان هي الاً اصوات السلاسل لاسترقاق النير من ابناء البشر . لفتك يدمو
انبال اهل الشرق عامة والمسلمين خاصة الى اقتاذ انفسهم من الوقوع في مثل هذه الوصلة اي
اهمال الروحانية . وهو يرى ان اساس العلم العقل واساس الروحانية عشق . فركز عقل الانسان
دماغه ومركز عشقه قلبه . والترب قد اهل القلب . وقد وضع ذلك في قصيدة طويطة كلفها ردأ
على الشاعر الفيلسوف الالمانى جويته وشرها في ديوانه «رسالة الشرق» . والقصيدة آية في
البراعة والاتقان تلك القلوب وتشرق الافهام وتشتد الاسماع . كما انه ابان ذلك في دواوينه
الاخرى ونحن نترجم بعض الايات المختارة منها هنا قال :

« لو تقرأ العلم بنير حرقة القلب فهو شر

ونوره ظلمة البر والبحر

ان العالم من غازه اعمى وأزرق

وملكه يسقط أوراق الفناء والبقاء

فالبحر والصحرأ والجيل والحديقة والمرج

متأثرة بقنابل طيارته

« ان النار في صدر الإفريج منه
ولذة المهجوم عندهم منه
هو يسطي الأيام السير المروج
ويطلب رأس مال الانوام
ان قوته صاحبة ابليس
والنور يصيح النار بصحبة النار
ان تلت ابليس أسر صعب
لأنه متوارف في أعماق القلب
فالاحسن ان نجعله مسلماً
ونقتله بسيف القرآن .

الامان ! من الجلال المجرد عن الجلال
الامان ! من القراق المجرد عن الوصال
ان العلم ينير الشق من الطاغوت
ان العلم مع الشق من اللاهوت
وقال ايضاً : « ان اساس العلم على الخوف والرجاء
وأما الشاق فلا رجاء، لعم ولا خوف
ان العلم يخاف جلال الكائنات
والشق بنوم في جمال الكائنات
نظر العلم الى الماضي والحاضر
ولكن الشق يقول : انظر الى ما يأتي
إن العلم قد طاهد قوانين الخير
فليس لديه علاج الاّ الخير والصبر
ولكن الشق حر وغيور وغير صبور
هو قد جاء في مرض الوجود جسوراً
ان عشقتنا لا يعرف الشكاوى
وإن كان سكران بالبكاء
وقال في القصيدة التي كتبها ردّاً على جويته

« ابتها الريح ا بلني عني فيلوف الافريج
 ان العقل كلما يكون مدققاً يكون اكثر أسراً
 انه يحرق هذه الكبد وبأسر الاخرى
 ولكن الشق اكثر محافظة على الكبد من العقل الفتيان
 إن العين لا ترى إلا لون الورد وشقائق النيران
 والأ الذي تحت قناع اللون اكثر ظهوراً
 ليس العجب من أن عندك اعجاز المسيح
 ولكن العجب ان مريضك اكبر سقماً (بديك)
 انك قد جمعت الحكمة وبذت القلب من الكف
 واحسرتاه ا على التقدير الذي نبذته
 وقال فيها أيضاً مشيراً الى ما اتبعت الحضارة الغربية المؤسسة على العلم المجرد :
 « ان الشق اصبح طامعاً فتجذبت البرى
 والالان صار من تنته في الشص مثل السمك
 انه قد اختار الحرب على السلم وحشد الجيش
 ولم ينزل سيفه الا على رؤوس الاصدقاء وصدورهم
 والوصية التي أسسها سماها « تدمير العالم »
 وظلم سيادته قد كسر ظهر العليل
 انه يرتص على صوت الدف والتاي يثير الحياء
 وفي يده كأس من دم اقاربه المساكين »
 (يشع)

